La prima rivista da tavola

SUGONEWS®

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte

SUGONEWS è distribuito gratuitamente.

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692089

numero 41, settembre-ottobre 2011, pagina 1 di 8 TEATRO STABILE TORINO

carignano cavallerizza gobetti limone

stagione 2011 / 12

2 festival internazionali
14 produzioni
51 spettacoli
repertorio, nuova drammaturgia, grandi interpreti

teatrostabiletorino.it

TEATRO STABILE TORINO

pag 1 - TST
pag 2 - AROUND TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

Botto & Bruno - Il cerchio 1, 2002, stampa vurek su pvc, cm 200x195, courtesy Galleria Alberto Peola, Torino

La prima rivista da tavola
SUGONEWS®
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte
ESPERIENZA ITALIA 150°
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009

Città di Charme

Atmosfere magiche ed eventi tutto l'anno per scoprire il fascino del territorio

Dentro l'armonia, fuori dalla realtà

Luoghi da scoprire nel loro fascino unico, territori da vivere in piena tranquillità, atmosfere da condividere con chi ami... **Avigliana**, **Carmagnola**, **Chieri**, **Chivasso**, **Ciriè**, **Giaveno**, **Ivrea**, **Moncalieri**, **Pinerolo**, **Rivoli**, **Susa** e **Venaria Reale**: a due passi da Torino, la quieta bellezza dei piccoli centri è a portata di mano per un piacevole weekend di relax, lontano dai ritmi frenetici della vita quotidiana. Le **Città di Charme**, ricche di tradizioni e di preziosi tesori artistici, regalano momenti indimenticabili, dalle passeggiate tra i vigneti alle degustazioni tipiche, dalle gite in bicicletta alle visite dei monumenti storici, dalle escursioni su laghi e fiumi agli appuntamenti culturali.

Tradizioni vive, eventi da non perdere

Il fascino delle **Città di Charme** si anima tutto l'anno, grazie a un ricco cartellone di eventi che restituisce l'incanto di una grande tradizione storica, folkloristica ed enogastronomica. Da **Avigliana** a **Venaria Reale**, si susseguono rievocazioni di antiche vicende e rassegne culturali, fiere gastronomiche e concerti: gli appuntamenti delle Città di Charme testimoniano la vitalità di un territorio che non ha dimenticato le proprie radici, grazie anche alla straordinaria energia delle comunità locali, sempre in prima linea nel mantenere viva la tradizione. Quale occasione migliore, dunque, di un evento sul territorio per scoprire un mondo in cui il passato e il presente convivono in perfetta armonia, a pochi chilometri da Torino?

Settembre

• 18 e 25/09 - Venaria Reale
VENARIA REALE IN FESTA
5° Torneo della Bandiera, antichi sapori, giochi d'altri tempi e 27° Palio dei Borghi, corsa degli asini e sfilata storica nelle vie della città.
Piazza Annunziata - Tel. 011 4072103-105
www.comune.venariareale.to.it

Ottobre

• 01-02/10 - Pinerolo
LA MASCHERA DI FERRO - 13ª edizione
La rievocazione storica della leggenda della Maschera di Ferro con oltre 1.000 figuranti che accoglieranno il pubblico impersonando militari, mercanti, musici, danzatori, sbandieratori e giocolieri.
Centro Storico - Tel. 329 4926416
www.mascheradiferro.net

• 04-10/10 - Giaveno
FUNGO IN FESTA 2011 - 22ª edizione
Manifestazione per la promozione e la valorizzazione del Porcino della Valsangone.
Centro storico - Tel. 011 9374053
www.giaveno.it

• 08/10 - 01/11 - Avigliana
LA TERRA DEL FUOCO. CERAMICA D'AUTORE 10ª edizione
Rassegna di ceramica d'autore.
Centro storico - Tel. 011 9769117
www.comune.avigliana.to.it

• 09/10 - Ivrea
LA STORIA IN SCENA
Visita teatralizzata che darà vita alla storia del Teatro Giacosa.
Teatro Civico G. Giacosa, Piazza del Teatro
Tel. 366 3769588 - www.turismotorino.org

• 10-10/02-11 - Avigliana
LA SCIENZA E LA TECNICA DAL 1861 A OGGI E IL DINAMITIFICIO NOBEL DI AVIGLIANA
Mostra sulle scoperte scientifiche e tecnologiche dal 1861 a oggi.
Ecomuseo Dinamitificio Nobel
in caso di maltempo, Teatro "E. Fassino"
Centro La Fabrica - Tel. 011.9769117
www.comune.avigliana.to.it

• 16/10 - Moncalieri
SAGRA DELLA TRIPPA
Una fiera che fa rivivere una antica tradizione moncalierese: 1200 kg di trippa vengono cucinati in un enorme pentolone del diametro di 2.60 metri e distribuiti alla popolazione.
Foro Boario - Tel. 335.746936
www.comune.moncalieri.to.it

• 16/10 - Pinerolo
LA STORIA IN SCENA
Attori, danzatori, musicisti e il gruppo storico "Militaria" accompagnano il pubblico attraverso le sale del museo.
Museo Storico dell'Arma di Cavalleria,
Viale Giolitti - Tel. 0121.376344
www.turismotorino.org

• 16/10 - Venaria Reale
MOSTRA DELL'ARTIGIANATO D'ECCELLENZA 9ª edizione
Mostra mercato di prodotti enogastronomici e manufatti degli artigiani che posseggono il marchio dell'Eccellenza Artigiana.
Centro storico - Tel. 011 4072103-105
www.comune.venariareale.to.it

• 17-23/10 - Chivasso
I LUOGHI DELLE PAROLE - 8ª edizione
Festival letterario di respiro internazionale: il tema scelto per il 2011 è l'dentità, l'autore Emilio Salgari, il paese,naturalmente, l'Italia.
Sedi varie - Tel. 011 9115460
www.comune.chivasso.to.it

• 23/10 - Moncalieri
FIERA DEI SUBJET
A Moncalieri rivive la Fiera dei fischietti istituita nel 1286 da Amedeo di Savoia.
Centro storico - Tel. 335 5348146
www.comune.moncalieri.to.it

www.cittadicharme.it

associazione riquadrilatero

il quadrilatero romano a Torino

TORINO OFF

La location perfetta per grandi eventi e manifestazioni nel Quadrilatero.

Non esiste città in cui non si manifesti il desiderio di trovare angoli o spazi in cui reinventare la città stessa. Non tutte le città però hanno la possibilità di cambiare volto o modificare la propria struttura in un breve arco temporale. Le grandi trasformazioni avvenute negli ultimi decenni hanno invece collocato Torino ai primi posti di questa nuova visione metropolitana che accomuna antico e moderno, presente e futuro. Infatti, proprio all'interno della pianta originaria della città si è sviluppato il progetto **Torino OFF**, un cartello sotto il quale si stanno spostando tutte quelle iniziative pubbliche a cui non sono sufficienti i confini della propria sede naturale.

L'**OFF** è il passo obbligato, il canale di sfogo, il prolungamento naturale di tutta la sovrabbondanza di contenuto di coloro che vengono ad operare sotto la Mole a livello culturale, istituzionale o privato.

Il merito è di RiQuadrilatero, l'Associazione Culturale nata da un gruppo di esercenti, operatori culturali e liberi professionisti del Quadrilatero Romano con lo scopo di valorizzare una delle zone più importanti del centro storico attraverso eventi, manifestazioni e servizi non solo per i frequentatori di questo luogo, ma anche per chi vi ha impiantato le sue attività. Grazie al sostegno della Camera di Commercio e della Fondazione CRT Riquadrilatero ha potuto realizzare una nutrita serie di proposte pensate per il quartiere oltre ad una mappatura e ad un sito web costantemente aggiornato con ogni tipo di informazione e utilities.

Nell'ultimo periodo con **Torino OFF** ha promosso Street Food&Flowers, un'idea per animare le domeniche ecologiche con il cibo di strada e il mondo dei vivai, i Luoghi della Lettura, un invito a godere dell'intrattenimento letterario in luoghi di fantasia creati ad hoc durante la Fiera Internazionale del Libro e soprattutto la collaborazione con Artissima che l'anno scorso si è concretizzata con la mostra Un Certo Sentimento e nel 2011 darà vita in novembre ad un gigantesco dopo fiera dislocato su ben 16 location differenti nel Quadrilatero dal titolo Artissima Off Lido.

Lo sportello esecutivo di **Torino OFF** è "La Scatola" un'area di interfaccia messa online sul sito www.riquadrilatero.it. Dentro questa scatola virtuale è contenuto il kit destinato a chi voglia organizzare il proprio momento off al Quadrilatero con contatti, indicazioni sugli spazi disponibili, metrature e prezzi, servizi e supporti di vario genere. Questo è un invito esplicito: ad aprire la scatola, ma soprattutto a vivere l'esperienza del Quadrilatero.

www.riquadrilatero.it

La Scatola

scegli il luogo da affittare per i tuoi eventi

schede locali con foto, metrature e caratteristiche degli spazi

VOLA DA TORINO.
Scopri tutte le destinazioni su **www.aeroportoditorino.it**

La prima rivista da tavola

SUGONEWS®

ESPERIENZA ITALIA 150°

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte

SUGONEWS è distribuito gratuitamente.

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692089

club to club MITo
THE ITALIAN NEW WAVE
6-8 NOVEMBRE 2011 TORINO/ROMA
clubtoclub.it

VOLA
DA TORINO
SCOPRI
TUTTE LE DESTINAZIONI SU
www.aeroportoditorino.it

ITALIA 150

MODA IN ITALIA. 150 ANNI DI ELEGANZA

Dal 17 settembre 2011 all'8 gennaio 2012. Sale delle Arti della Reggia.

Un viaggio nello stile italiano dal 1861 ad oggi, dalle donne del Risorgimento agli artisti del futurismo, dalle dive del cinema agli stilisti contemporanei: per raccontare la **storia della moda in Italia**, specchio della nostra società e delle nostre vicende nazionali. La mostra, ideata dalla costumista Premio Oscar **Gabriella Pescucci** e dalla Direttrice di Vogue **Franca Sozzani**, si sviluppa su due piani, inaugurando i nuovi spazi delle Sale delle Arti della Reggia di Venaria, corrispondenti a due atti diversi della storia della moda in Italia.

La prima sezione va dalla nascita dello Stato unitario a quella della moda italiana ed è messa in scena da Gabriella Pescucci che ha attinto a piene mani da quel "cilindro" fantastico che è la collezione Tirelli Trappetti di Roma. Racconta la moda durante il Regno d'Italia, una moda di alta qualità, ma non ancora configurata come carattere identitario nazionale né come fattore produttivo di rilevanza. L'affermarsi di una moda italiana avviene con la Repubblica, che infatti ha avuto nel settore uno dei suoi elementi identitari e di riscatto dopo la sconfitta nella seconda guerra mondiale.

La seconda sezione va dagli anni Settanta del Novecento ai giorni nostri ed è il frutto delle scelte e del gusto di Franca Sozzani. Si tratta degli anni in cui nasce e si afferma in tutto il mondo il fenomeno dell'Italian style e del Made in Italy, che ha modificato fortemente l'immagine del Belpaese e ha reso la moda uno dei principali comparti dell'economia italiana. Le opere di una quarantina dei più grandi stilisti italiani noti in tutto il mondo sono raccolte nello spazio dell'antico Teatro delle Commedie, trasformato in ambiente monocromatico e monomaterico, ispirato alle geometrie delle passerelle.

Il suggestivo e coinvolgente "gioco di specchi" previsto nell'**allestimento di Michele De Lucchi** tra arti figurative, fotografia, cinema e musica, in costante dialogo con gli abiti esposti, è infine arricchito da un **percorso olfattivo, ideato da Laura Tonatto** che regalerà sensazioni d'altri tempi.

La Venaria Reale

Per informazioni: tel. 011 4992333 – www.lavenariareale.it - www.italia150.it

pag 1 - TST
pag 2 - AROUND TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

A STAR ALLIANCE MEMBER

DA TORINO A ISTANBUL
VOLO INAUGURALE IL 02 AGOSTO 2011

Prelibatezze culinarie, confortevoli poltrone,
grande intrattenimento e altro ancora....
Viaggiate con noi verso piu di 180 destinazioni
in tutto il mondo con i privilegi di Turkish Airlines

turkishairlines.com

Globally Yours | TURKISH AIRLINES

FARE GLI ITALIANI: 150 ANNI DI STORIA NAZIONALE. A Torino, la più sorprendente mostra multimediale sulla storia d'italia.

OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI
Corso Castelfidardo, 22

La prima rivista da tavola
SUGONEWS®
ESPERIENZA ITALIA 150
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692089
SUGONEWS è stampato con inchiostri vegetali per uso alimentare. Da usare come sottopiatto. Non utilizzare per altri usi alimentari.

NON SI SCEGLIE DI FAR PARTE DI UNA NAZIONE, CI SI NASCE, ED È ANCHE PER QUESTA RAGIONE CHE NORMALMENTE NON SI RIESCE A TRACCIARE UNA NETTA DEMARCAZIONE TRA I CONCETTI DI «PATRIA» E «NAZIONE». QUESTI DUE LEMMI, IN EFFETTI, DEFINISCONO ASPETTI NETTAMENTE DIVERSI DEL NOSTRO SENTIRE COMUNE, AVVICINANDO IL PRIMO AD UN'IDEA PIÙ EPICA, CULTURALE E TERRITORIALE, ED IL SECONDO A CONCETTI DECISAMENTE PIÙ POLITICI E ISTITUZIONALI. IL PRIMO SOVRASTA IL SECONDO, MA NE È ALLO STESSO TEMPO INCLUSO (UNA NAZIONE DI SOLITO NASCE DAL DESIDERIO DI "PATRIA UNITA"). LA PROPRIA APPARTENENZA A QUESTI DUE CAPISALDI TEORICI È PARTE DELLA NOSTRA EDUCAZIONE. LA MANCANZA DI QUESTO SENSO DI APPARTENENZA, SIA ESSA DOVUTA ALLA BANALE PROVENIENZA D'OLTRECONFINE O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI RICONOSCERSI NEI VALORI CHE MUOVONO LA VITA DELLA PROPRIA NAZIONE, RAPPRESENTA LA CARATTERISTICA FORSE PIÙ EMBLEMATICA DELL'ESSERE "STRANIERO", PER QUANTO ESSO SIA POI DECLINABILE IN UN'AMPIA SCALA DI SFUMATURE. STRANIERI NELLA PROPRIA NAZIONE MA ANCORA PATRIOTI, STRANIERI NELLA PROPRIA SOCIETÀ, STRANIERI PERCHÉ ESCLUSI O MARGINALI RISPETTO ALLE SCELTE DEL PROPRIO PAESE, STRANIERI PERCHÉ IN DISSENSO CON IL FUTURO DELLA PROPRIA PATRIA. SI TRATTA, COME DETTO, DI SFUMATURE, MA OGNUNA DI ESSE È FRUTTO DI UN INEVITABILE PROCESSO DI GESTIONE: UNA NAZIONE CHE NON RIESCE PIÙ A TENERE TUTTI I PROPRI MEMBRI IN GIOCO SI SFORZA DI MANTENERLI ALLEGRAMENTE OCCUPATI, E SOPRATTUTTO UBBIDIENTI. COLORO CHE RESTANO FUORI DA QUESTA DINAMICA DIVENTANO STRANIERI. SEMBREREBBE UN NATURALE PROCESSO DI SCARTO, MA DILATANDO LA PROPRIA PROSPETTIVA SU SCALA STORICA CI SI ACCORGE FACILMENTE CHE SPESSO E VOLENTIERI "GLI STRANIERI IN PATRIA" (CARBONARI, MINORANZE GHETTIZZATE, RIVOLUZIONARI, OPPOSITORI DEL SISTEMA, ECC.) SONO STATI IL MOTORE DI FONDAMENTALI TRASFORMAZIONI. DA QUI PARTE LA FILA DI STRANIERI CHE DARÀ VITA ALLA TERZA EDIZIONE DEL FESTIVAL D'AUTUNNO DELLA FONDAZIONE DEL TEATRO STABILE DI TORINO. DOVENDOSI INFATTI CONFRONTARE CON LE CELEBRAZIONI PER IL 150° DELL'UNITÀ, *PROSPETTIVA*, PERSEGUENDO LA SCELTA DI NON SIGLARE IL FESTIVAL CON UN ORDINE NUMERICO CONSECUTIVO, SARÀ CARATTERIZZATO DAL 150. EVIDENZIANDO COME SEMPRE LA SCELTA DI SENSO CHE HA ACCOMPAGNATO LA SUA PROGRAMMAZIONE: IL FESTIVAL APPUNTERÀ COSÌ SUL PETTO LA COCCARDA TRICOLORE, PROVANDO PERÒ AD OFFRIRE AL PUBBLICO UNO PERCORSO CRITICO ALTERNATIVO, CHE SI SNODERÀ ATTRAVERSO I LAVORI DI AUTORI, REGISTI, COMPAGNIE E GIOVANI ARTISTI DALLA VOCE STRANIERA. L'EDIZIONE 2011 SARÀ INFATTI RICCA DI OSPITALITÀ INTERNAZIONALI, CHE, TRA NOMI ILLUSTRI E NUOVE SCOPERTE, DARANNO VITA ALLA MAGGIOR PARTE DEL NOSTRO PROGRAMMA. THOMAS OSTERMEIER PRESENTERÀ A TORINO LA PROPRIA EMOZIONANTE VERSIONE DI *SUSN* DI ACHTERBUSH, KRISTIAN LUPA DIRIGERÀ *LE PRESIDENTESSE* DEL CONTROVERSO WERNER SCHWAB, GUY CASSIERS IL CELEBRATO *SUNKED RED* DI JEROEN BROWERS. I GOB SQUAD TRATTEGGERANNO UN AFFRESCO RIVOLUZIONARIO IN *REVOLUTION NOW!*, L'IRANIANO REZA SERVATI ALLESTIRÀ UN GROTTESCO CABARET NEL SUO *STRANGE CREATURES* E PETE BROOKS E GLI IMITATING THE DOG APRIRANNO AL PUBBLICO LE PORTE DEL LORO GOTICO *HOTEL METHUSELAH*. STRANIERI IN PATRIA SARANNO POI ANCHE GLI ARTISTI DISSIDENTI ED OSTRACIZZATI DEL BELARUS FREE THEATRE, ARMANDO PUNZO E LA SUA COMPAGNIA DELLA FORTEZZA, I PATHOSFORMEL ACCOMPAGNATI DAI PORT ROYAL, GLI ANAGOOR E LAURA CURINO, GIORGIO BARBERIO CORSETTI, TIZIANO SCARPA CON DUE MEMBRI DEI MARLENE KUNTZ E MARCO BALIANI. A LORO SI AFFIANCHERANNO POI GLI ARTISTI E GLI SPETTACOLI CONDIVISI CON ALCUNI PARTNER STORICI DI PROSPETTIVA150: TORINODANZA CONDIVIDERÀ L'ITALIAN DANCE PLATFORM, IL CIRCO CONTEMPORANEO E LA PRIMA ITALIANA DEL NUOVO SPETTACOLO DI MAGUY MARIN; IL FESTIVAL INCANTI PORTERÀ AL CARIGNANO IL DEBUTTO ITALIANO DEL NUOVO SPETTACOLO DI BREAD&PUPPET THEATRE E IL SISTEMA TEATRO TORINO SOSTERRÀ LA NUOVA PRODUZIONE DEI PORTAGE; CLUB TO CLUB, INFINE, QUEST'ANNO SIGILLERÀ CON UN NODO ANCORA PIÙ STRETTO LA CHIUSURA DELLA TERZA EDIZIONE DI *PROSPETTIVA* E L'APERTURA UFFICIALE DELLA STAGIONE DEDICATA AD UNA GRANDE PROTETTRICE DI "STRANIERI", LA RISORGIMENTALE CRISTINA DI BELGIOSO. LE CELEBRAZIONI PER IL 150° DELL'UNITÀ D'ITALIA NELLA PROGRAMMAZIONE DI PROSPETTIVA SI SCIOGLIERANNO IN UNA LUNGA UNA CODA DI "STRANIERI IN PATRIA", UNA CAROVANA VARIEGATA CHE SPERIAMO POSSA RAPPRESENTARE, COME SPESSO È ACCADUTO IN PASSATO, UN NUOVO E DINAMICO MOTORE PER IL NOSTRO FUTURO.

FABRIZIO ARCURI

pag 1 - TST
pag 2 - ARQUND TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

11 OTTOBRE - 3 NOVEMBRE 2011

ARE YOU A STRANGER IN YOUR OWN COUNTRY?

ANTONIO LATELLA | KRISTIAN LUPA | PATHOSFORMEL | ITALIAN DANCE PLATFORM - 14 - 16 OTTOBRE | TEATRO DE LAS ESTACIONES | LE SAGES FOUS | GIULIO MOLNÀR | ANTONIO PANZUTO | REZA SERVATI | COMPAGNIA DELLA FORTEZZA | THOMAS OSTERMEIER | PORTAGE | JOËL POMMERAT | MATHURIN BOLZE | COMPAGNIE LES COLPORTEURS | ANAGOOR | TIZIANO SCARPA + LUCA BERGIA, DAVIDE ARNEODO (MARLENE KUNTZ) | MAGUY MARIN | GOB SQUAD | BREAD AND PUPPET THEATRE | COMPAGNIE ADRIEN M | COLLECTIF 2 TEMPS 3 MOUVEMENTS | IMITATING THE DOG & PETE BROOKS | MARCO BALIANI | BELARUS FREE THEATRE | GUY CASSIERS | GIORGIO BARBERIO CORSETTI | APPARAT AND BAND CLUB TO CLUB

prospettiva 150
STRANIERI IN PATRIA

BIGLIETTERIA TEATRO STABILE DI TORINO
CAVALLERIZZA REALE - SALONE DELLE GUARDIE, VIA VERDI 9, TORINO - TEL. 011.5176246
FINO AL 15 OTTOBRE: DAL LUNEDÌ AL SABATO, ORARIO 8.30 / 19.00 - DAL 19 OTTOBRE: DAL MARTEDÌ AL SABATO, ORARIO 12.00 / 19.00
NUMERO VERDE 800 235 333 - WWW.TEATROSTABILETORINO.IT - INFO@TEATROSTABILETORINO.IT

TEATRO STABILE TORINO

prospettiva.teatrostabiletorino.it

La prima rivista da tavola
SUGONEWS®
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692089
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.
SUGONEWS è stampato con inchiostri vegetali per uso alimentare. Da usare come sottopiatto. Non utilizzare per altri usi alimentari.
numero 41, settembre-ottobre 2011, pagina 5 di 8 SPECIALE CITTÀ DI TORINO

la festa dei vicini

Il **24 settembre** torna la Festa dei Vicini. Nata nel 17° Arrondissement di Parigi nel 1999, la festa ha ottenuto un successo immediato e crescente: vi partecipano ogni anno circa otto milioni di cittadini europei di 29 paesi e 725 città, e da due anni la festa ha contagiato città di Canada, Usa, Australia e Giappone.

L'iniziativa, promossa dall'associazione **European Neighbour's Day**, ha lo scopo di contrastare l'isolamento e l'individualismo che caratterizzano i quartieri delle nostre città e promuovere il valore comune della cittadinanza europea.

Come funziona? Gli abitanti di uno stesso palazzo o di uno stesso quartiere la sera del **24 settembre** si ritrovano per brindare, mangiare insieme (ognuno porta qualcosa), scambiare due parole. Un modo per ricostruire legami di socialità in luogo dell'indifferenza e del frettoloso andirivieni negli androni dei palazzi, almeno una volta l'anno.

Torino ha aderito per la prima volta nel 2006, con 4.000 adesioni che nel corso degli anni sono sensibilmente aumentate. Ognuno può organizzare il suo momento conviviale e può segnalare al Comune l'orario e il programma, dal quale riceverà una locandina con il logo istituzionale della Festa da esporre nell'androne. Nei giorni successivi, può mandare le foto dell'evento all'Ufficio organizzativo del Comune.

Promuovono l'iniziativa Federcasa, Anci, Atc, Città di Torino, in collaborazione con le Circoscrizioni.

Info
www.comune.torino.it/festadeivicini
www.atc.torino.it

federcasa · BNL Gruppo BNP Paribas

www.comune.torino.it/festadeivicini • www.atc.torino.it

pag 1 - TST
pag 2 - ARQUNO TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

Governo Italiano Ministro alla Gioventù · Città di Torino · Compagnia di San Paolo

Un piccolo prestito senza interessi, per un grande passo di autonomia abitativa.

Se hai tra i 18 e i 30 anni e vuoi andare a vivere per conto tuo, con il Progetto C.A.S.A. puoi chiedere un sostegno economico per affittare un alloggio e affrontare le prime spese.

Il progetto è rivolto a giovani residenti nella nostra città e a giovani che si trasferiscono e prendono la residenza a Torino.

PROGETTO CASA
Ciascuno A Suo Agio

Sportello ABITARE GIOVANI
Via delle Orfane, 20 Torino

Numero Verde 800-166670

abitare.giovani@comune.torino.it
www.comune.torino.it/infogio/casa

La prima rivista da tavola

SUGONEWS®

ESPERIENZA ITALIA 150°

TORINO, ENERO | NOVEMBRE 2011

• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte

numero 41, settembre-ottobre 2011, pagina 6 di 8 TST DANZA

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009

SUGONEWS è distribuito gratuitamente.

SUGONEWS è stampato con inchiostri atossici vegetali per uso alimenti. Da usare come sottopiatto. Non utilizzare per altri usi alimentari

Torinodanza

5 4 SETTEMBRE DICEMBRE 2011

focus uno
Miti

5 - 6 - 8 - 9 SETTEMBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
LE CENTAURE ET L'ANIMAL
Théâtre Équestre Zingaro | PRIMA ITALIANA
IN ITALIA IN ESCLUSIVA PER TORINODANZA

16 - 17 SETTEMBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
LA COMMEDIA
Compagnia Emio Greco | PC | PRIMA ASSOLUTA

21 - 22 - 23 SETTEMBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
OCTOPUS
Compagnie DCA - Philippe Decouflé | PRIMA ITALIANA

focus due
Italian dance platform

13 OTTOBRE 2011
Balletto Teatro di Torino
Affari Esteri
Balletto dell'Esperia

14 OTTOBRE 2011
Collettivo 320Chili
Compagnia Alessandro Sciarroni
Compagnia Stalk
MK
Parco Butterfly-Fattoria Vittadini

15 OTTOBRE 2011
Dewey Dell
Gruppo Nanou
Compagnia Ambra Senatore
Compagnia Virgilio Sieni

16 OTTOBRE 2011
Compagnia Ambra Senatore
Tecnologia Filosofica
Compagnia zappalà danza

focus tre
2 week end circo contemporaneo

22 - 23 OTTOBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
ALI
Compagnie les mains les pieds et la tête aussi

22 - 23 OTTOBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SUR LA ROUTE...
Compagnie Les Colporteurs

29 - 30 OTTOBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
CINÉMATIQUE
Compagnie Adrien M

29 - 30 OTTOBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
LA STRATÉGIE DE L'ÉCHEC
Collectif 2 Temps 3 Mouvements

focus quattro
al femminile

26 OTTOBRE 2011 | TEATRO CARIGNANO
SALVES
Compagnie Maguy Marin | PRIMA ITALIANA

16 NOVEMBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
BARTÓK / MIKROKOSMOS
Compagnie Rosas | PRIMA ITALIANA

18 - 19 NOVEMBRE 2011 | FONDERIE LIMONE MONCALIERI
CESENA
Rosas & Graindelavoix | PRIMA ITALIANA

3 - 4 dicembre 2011 | TEATRO CARIGNANO
LA PRINCESSE DE MILAN
Compagnie Karine Saporta | PRIMA ITALIANA
EDIZIONE 2011

un progetto: Città di Torino
realizzato da: Teatro Stabile Torino
con il sostegno di: Compagnia di San Paolo, Regione Piemonte, Ministero per i beni e le attività culturali, Provincia di Torino

www.torinodanzafestival.it
INFORMAZIONI: 011 5176246 | info@torinodanzafestival.it

in collaborazione con: prospettiva, Teatro Stabile Torino, 2011 Minerva, MiTo, Interplay, Circuito del piemonte, Unione Musicale, crud, France Danse, Prix Italia, arte giovane, Architettura in città, Centro Internazionale del Cavallo La Venaria Reale

La prima rivista da tavola
SUGONEWS®
ESPERIENZA ITALIA 150°
TORINO, MARZO | NOVEMBRE 2011
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.
Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009

ComunicArte
La comunicazione fa vivere l'Arte
L'Impresa comunica ad Arte
Un anno.
Il primo.
Poi si vedrà.
info: remote@remotesrl.it • +39.011.0673684
NETWORK MUSEUM
Remote LA STAMPA

TURKISH AIRLINES

APRE LA DESTINAZIONE TORINO - ISTANBUL ALL'AEROPORTO SANDRO PERTINI

Intervista a Cem Sahir Islam, direttore di Turkish Airlines Torino

Cem Sahir Islam, direttore di Turkish Airlines Torino Piemonte

Dai primi di agosto Torino e Istanbul sono più vicine. Infatti, grazie all'accordo con la Turkish Airlines ora sono disponibili tre voli diretti ogni settimana. A dimostrazione dell'importanza della nuova rotta, la compagnia di bandiera turca ha aperto anche un suo ufficio in città. A dirigerlo insieme al suo staff c'è Cem Sahir Islam che è entusiasta del nuovo collegamento. "*È un'occasione imperdibile per ciascuno di noi* – dichiara Islam – *perché da una parte c'è Torino, centro di connessione con l'Italia e l'Europa. Dall'altra Istanbul che per la sua posizione strategica è un reale ponte tra l'Est e l'Ovest del mondo. La situazione di "hub" della capitale turca, quando si coniuga con le potenzialità del nostro network, la proietta ancora oltre, facendola diventare un punto di transito fondamentale per l'America, l'Europa, l'Africa e l'Asia*". **Proprio quest'anno Turkish Airlanes** secondo un sondaggio di Skytrax votato da 18,8 milioni di viaggiatori **è stata eletta come migliore compagnia aerea d'Europa**. Sicurezza, confort e affidabilità sono doti che le vengono riconosciute da tempo proprio da chi utilizza i suoi voli da un capo all'altro del pianeta. Così come non mancano le promozioni, sempre a disposizione di chi prenota in anticipo: non ultima la tariffa per Istanbul a 181 euro, tasse comprese. **Future is bright**. "*Il futuro è chiaro* - continua Islam – *la tratta Torino Istanbul è destinata a diventare sempre più nevralgica. Gli sport invernali, il mondo degli affari, la tradizione dell'accoglienza nei confronti degli stranieri rendono Torino una meta molto ricettiva e attrattiva al tempo stesso. Merito di una vocazione che per altro si sposa perfettamente con i secoli di scambi economici e culturali già esistenti tra Italia e Turchia*". Inevitabile chiedere a questo punto quali siano i punti di contatto più evidenti tra le due nazioni. "*La gente calorosa e il buon cibo sono le cose che ci accomunano di più* – conclude l'uomo della Turkish – *e non a caso c'è una relazione innegabile tra questi due fattori. Ma detto tra noi in amicizia c'è anche un'altra caratteristica che ci accomuna: il traffico*".

Fabrizio VESPA

I SUGGERIMENTI DI CEM SAHIR ISLAM SUGLI ITINERARI DA SEGUIRE A ISTANBUL

Dal punto di vista del cibo, raccomando a pranzo i piatti tipici della cucina turca e a cena decisamente pesce e frutti di mare sul Bosforo. Inoltre è da provare anche lo stile turco delle colazioni invece di quelle standard. Dal punto di vista dell'Arte Istanbul sta diventando molto ricca in termini di musei e fondazioni private di nuova generazione come Istanbul Modern, Sabanci Museum e Rahmi Koc Museum mentre naturalmente rimangono al top i classici Topkapi, Dolmabahce e Anatolian Civilizations Museums. In più questo è l'anno della **Biennale di Istanbul** che sta diventando un vero appuntamento internazionale: **dal 12 settembre all'8 novembre** attirerà l'attenzione di tutti coloro che, in giro per il mondo, fanno dell'arte il loro principale interesse, e non solo.
www.iksv.org/tr

pag 1 - TST
pag 2 - AROUND TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

FARE GLI ITALIANI 1861|05
150 ANNI DI STORIA NAZIONALE
ESPERIENZA ITALIA 150°
TORINO, MARZO | NOVEMBRE 2011

LA PIÙ SORPRENDENTE MOSTRA MULTIMEDIALE SULLA STORIA D'ITALIA.

In collaborazione con
INTESA SANPAOLO

OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI Corso Castelfidardo, 22 - Torino • Fino al 20 novembre 2011
www.italia150.it • www.officinegrandiriparazioni.it • Info e prenotazioni: 011 4992333

VOLA DA TORINO. Scopri tutte le destinazioni su www.aeroportoditorino.it

La prima rivista da tavola
SUGONEWS®
ESPERIENZA ITALIA 150°
• Registrato al Tribunale di Torino con il numero 13/27.02.07
• Tiratura 240.000 copie • Distribuito a Torino/Piemonte

ComunicArte
La comunicazione fa vivere l'Arte
L'Impresa comunica ad Arte
Un anno.
Il primo.
Poi si vedrà.
Info: remote@remotesrl.it • +39.011.0673684
Remote
NETWORK MUSEUM
LA STAMPA

Pubblicità su SUGONEWS? www.sugonews.it Tel. Fax. 011-5692009
SUGONEWS è distribuito gratuitamente.

FARE GLI ITALIANI

150 ANNI DI STORIA NAZIONALE, *curata da* **Walter Barberis** *e* **Giovanni De Luna** *con la direzione artistica di Paolo Rosa, - una delle mostre più visitate in Italia dal giorno dell'apertura con oltre 200 mila visitatori - è un percorso critico che intende mettere in rilievo come gli Italiani siano diventati soggetti di una comunità nazionale nel corso dei 150 anni che ci separano dai giorni dell'Unità.*

La mostra offre uno sguardo complesso sui molti fenomeni che hanno caratterizzato la storia italiana e dimostra che l'unità è stata comunque un valore, un elemento di arricchimento per tutti gli italiani.
Le modalità tramite le quali la mostra si sviluppa sono due: la prima è una sorta di "corrente" cronologica che conduce lo spettatore a considerare gli avvenimenti salienti della storia italiana fra il **1821** e il **2011**. Quasi 200 metri lineari di informazioni renderanno conto della vita politica, economica, militare, dei progressi culturali, scientifici e tecnologici, nonché dei traguardi sportivi che hanno punteggiato 150 anni di storia italiana. Questo percorso sarà debitamente illustrato con filmati dedicati a ciascun periodo, con materiali fotografici, con oggetti evocativi di soggetti particolari.
La seconda modalità di rappresentazione è costituita da 13 isole tematiche, ciascuna dedicata a un elemento valutato per la sua capacità di aggregazione o per la sua valenza esclusiva: le isole riguardano l'Italia delle città, la Scuola, le Campagne, la Chiesa, le Migrazioni, la 1° Guerra Mondiale, la 2° Guerra Mondiale, le Fabbriche, i Consumi, i Trasporti, la Partecipazione Politica, le Mafie, i Mezzi di comunicazione di massa.
L'ingresso della mostra offre una rappresentazione dei volti e delle caratteristiche salienti degli Italiani, fotografati nel 1861; subito, il visitatore sarà accolto da una moltitudine di busti di personaggi celebri e anonimi, allo scopo di figurare la pluralità dei soggetti e la frammentazione delle situazioni.
Specularmente, la mostra chiuderà con una rappresentazione delle figure più rappresentative dell'Italia di oggi, un paese trasformato dove, consumate le grandi esperienze unitarie del Novecento – dalla grande industria ai partiti di massa – si sono delineati nuovi protagonisti: addetti a una agricoltura di eccellenza, piccoli imprenditori diffusi sul territorio, volontari della Protezione civile, militari in missione di peacekeeping, studenti di una scuola multiculturale, produttori e consumatori di prodotti informatici.

Foto di Mattia Boero.

OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI
CORSO CASTELFIDARDO 22 • TORINO
www.officinegrandiriparazioni.it

pag 1 - TST
pag 2 - AROUND TORINO
pag 3 - ESPERIENZA ITALIA 150
pag 4 - TST PROSPETTIVA 150
pag 5 - CITTÀ DI TORINO
pag 6 - TST DANZA
pag 7 - TURKISH AIRLINES
pag 8 - ESPERIENZA ITALIA 150

A Torino il primo spazio temporaneo nel cuore del Quadrilatero Romano

temporary art cafè

Piazza Emanuele Filiberto 11 Torino

Ideale per:

EVENTI | MOSTRE | TEMPORARY SHOP | FESTE PRIVATE | WORKSHOP

Potete sfogliare la brochure del TAC all'indirizzo *http://sugonews.it/tac_brochure.pdf.zip*

Un grazie a tutte le realtà che ci hanno scelto per realizzare i propri eventi in questo nostro primo anno di attività

LAVAZZA ITALY'S FAVOURITE COFFEE · SAGAT · espress · Progetto Letterario RLGR · VZIMUT ASSOCIAZIONE CULTURALE · Palermo Love ♥ · REGGIO CALABRIA LOVE · Provincia di Reggio Calabria

...e tutti quelli che hanno festeggiato con noi!

I PROSSIMI EVENTI CHE VI ATTENDONO AL TAC TEMPORARY ART CAFÈ

- Dal 17 al 23 settembre | **RIZLA Event**
- Dal 27 settembre al 7 ottobre | **Mostra personale di Valentina Campagna**
- Dall'11 al 22 ottobre | **Torino TRue**
- Dal 4 al 6 novembre | **Artissima LIDO**
- Dal 1 dicembre | **Emergency Shop**

Per informazioni e preventivi
SUGO srl Comunicazione e servizi • via sant'Agostino 30 • 10122 Torino
Telefono e fax 011 56 92 009 • www.sugonews.it

VOLA DA TORINO.
Scopri tutte le destinazioni su **www.aeroportoditorino.it**